

# Dosteba

## Bohrlehre

Bohrlehre für UMP® / TRA-WIK® / TWL®

Seite 3

Gabarit de perçage pour UMP® / TRA-WIK® / TWL®

Page 5

Dima di foratura per UMP® / TRA-WIK® / TWL®

Pagina 7

Drilling gauge for UMP® / TRA-WIK® / TWL®

Page 9

*Elemente sind*

*Les éléments sont*

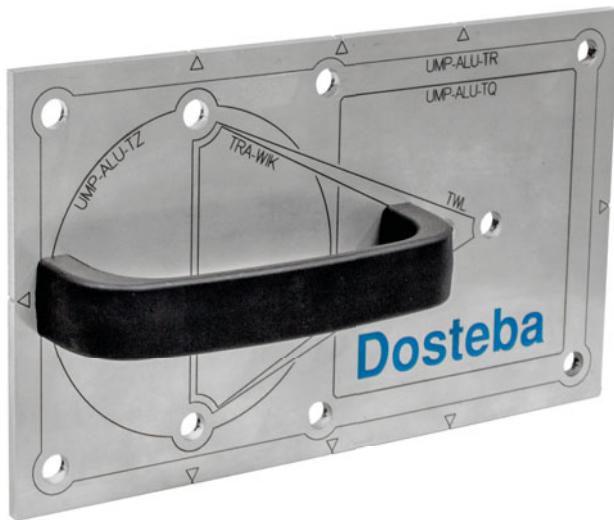
*unsere Stärke*

*notre point fort*



## Inhalt

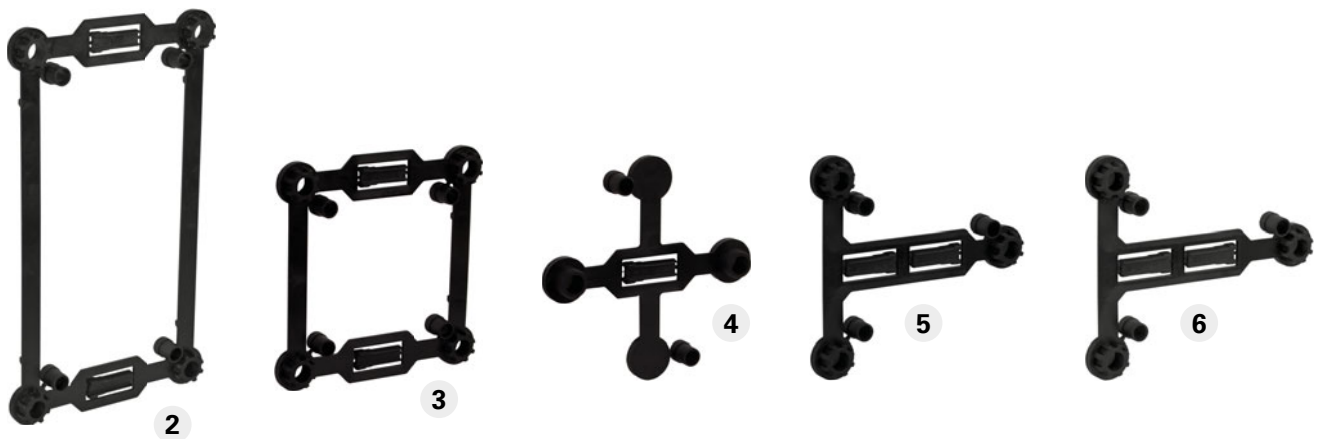
---



- 1 Bohrlehre für UMP® / TRA-WIK® / TWL®

## Zubehör

---



- 2 Unterlage für UMP®-ALU-TR  
3 Unterlage für UMP®-ALU-TQ  
4 Unterlage für UMP®-ALU-TZ  
5 Unterlage für TRA-WIK®-ALU-RL / -RF  
6 Unterlage für TWL®-ALU-RL / -RF

## Beschreibung

---

Mit der Bohrlehre für UMP® / TRA-WIK® / TWL® können Bohrlöcher mit Durchmesser 10 mm exakt ausgeführt werden. Dies ermöglicht eine präzise Positionierung der Injektions-Gewindestangen. Die Ausrichtung der Injektions-Gewindestangen erfolgt im Anschluss mit der jeweiligen Unterlage.

## Anleitung

---



Erstes Bohrloch anzeichnen und bohren.



Bei der Bohrlehre für UMP® / TRA-WIK® / TWL® eine Gewindestange in das dementsprechende Loch stecken.

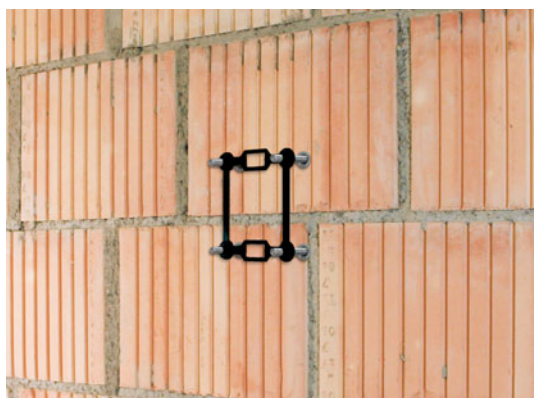
Mit Hilfe der Bohrlehre für UMP® / TRA-WIK® / TWL® zweites Bohrloch bohren.



Zweite Gewindestange in das dementsprechende Loch stecken.

Mit Hilfe der Bohrlehre für UMP® / TRA-WIK® / TWL® drittes und viertes Bohrloch bohren.

Bei Lochsteinen müssen die Bohrlöcher auf den Durchmesser der Injektions-Ankerhülse aufgebohrt werden.

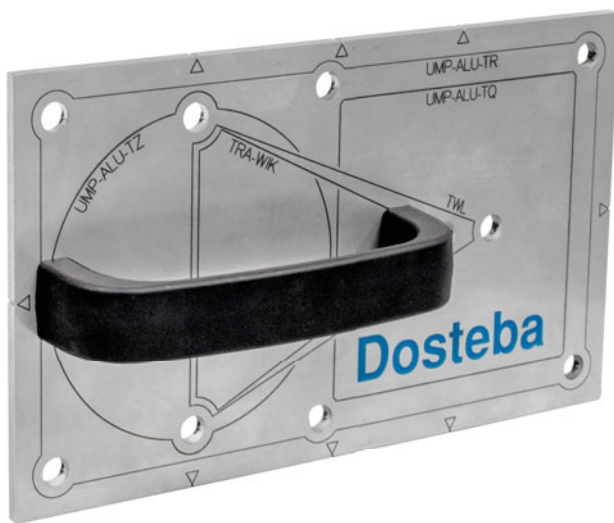


Gewindestangen setzen und durch aufstecken der jeweiligen Unterlage genau ausrichten.

Injektions-Mörtel aushärten lassen. Nach dem Aushärten Unterlage abziehen.

## Content

---



1

- 1 Gabarit de perçage pour UMP® / TRA-WIK® / TWL®

## Accessoire

---



2



3



4



5



6

- 2 Support pour UMP®-ALU-TR  
3 Support pour UMP®-ALU-TQ  
4 Support pour UMP®-ALU-TZ  
5 Support pour TRA-WIK®-ALU-RL / -RF  
6 Support pour TWL®-ALU-RL / -RF

## Description

---

Le gabarit de perçage pour UMP® / TRA-WIK® / TWL® permet de percer avec précision des trous d'un diamètre de 10 mm. Ceci permet un positionnement précis des tiges filetées d'injection. L'alignement des tiges filetées d'injection est ensuite effectué avec le support correspondante.

## Notice explicative

---



Marquer le premier trou de forage et percer.



Insérer une tige filetée dans le trou correspondant du gabarit de perçage pour UMP® / TRA-WIK® / TWL®.

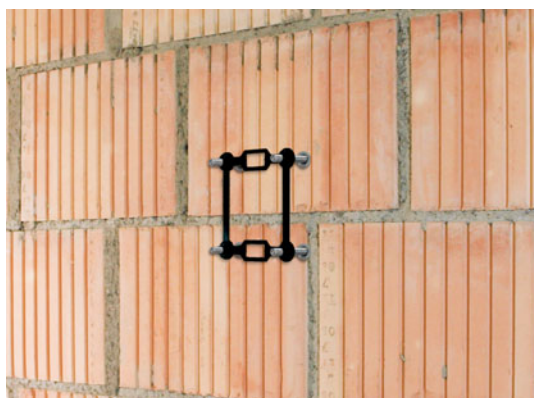
A l'aide du gabarit de perçage pour UMP® / TRA-WIK® / TWL®, percer un deuxième trou de forage.



Insérer la deuxième tige filetée dans le trou correspondant.

Percez les troisième et quatrième trous à l'aide du gabarit de perçage pour UMP® / TRA-WIK® / TWL®.

Dans le cas des briques creuses, les trous de forage doivent être réalisés au diamètre du douille d'ancrage d'injection.



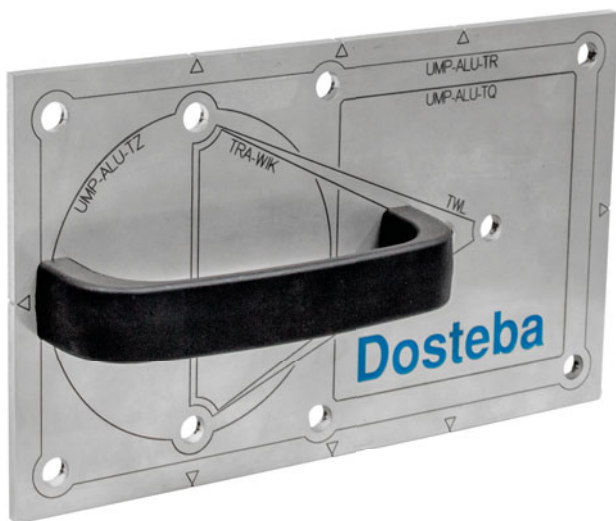
Positionner les tiges filetées et les aligner exactement en insérant la base correspondante.

Laisser durcir le mortier d'injection. Après le durcissement, retirer le support.



## Quantità

---

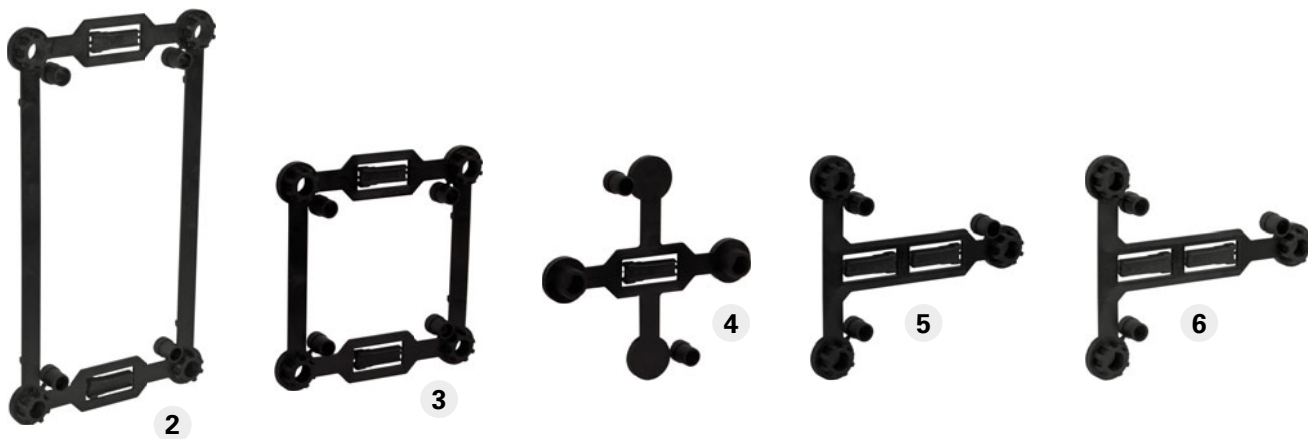


1

- 1 Dima di foratura per UMP® / TRA-WIK® / TWL®

## Appendice

---



- 2 Sostegno per UMP®-ALU-TR  
3 Sostegno per UMP®-ALU-TQ  
4 Sostegno per UMP®-ALU-TZ  
5 Sostegno per TRA-WIK®-ALU-RL / -RF  
6 Sostegno per TWL®-ALU-RL / -RF

## Descrizione

---

Con la dima di foratura per UMP® / TRA-WIK® / TWL® si possono eseguire con la massima precisione fori con un diametro di 10 mm. Ciò consente di posizionare con precisione le aste filettate di iniezione. L'allineamento del aste filettate ad iniezione viene effettuato con la rispettiva base.

## Manuale istruzioni

---



Prima di praticare i fori, marcare i punti di foratura.



Quando si usa la dima di foratura per UMP® / TRA-WIK® / TWL®, inserire un'aste filettate nel foro corrispondente.

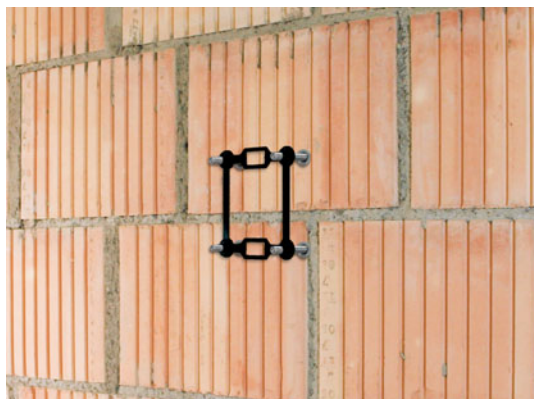
Utilizzando la dima di foratura per UMP® / TRA-WIK® / TWL®, praticare il secondo foro.



Inserire il secondo asta filettata nel foro corrispondente.

Utilizzando la dima di foratura per UMP® / TRA-WIK® / TWL®, praticare il terzo e il quarto foro.

Nel caso di mattoni cavi, i fori devono essere forati fino al diametro del manicotto di ancoraggio dell'iniezione.



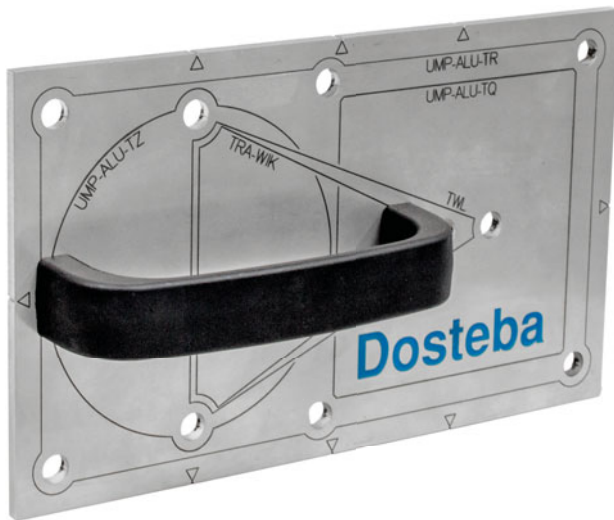
Posizionare le aste filettate e allinearle esattamente inserendo la relativa base.

Lasciar indurire la malta iniettata. Dopo l'indurimento, rimuovere il sostegno.



## Content

---



1

- 1 Drilling gauge for UMP® / TRA-WIK® / TWL®

## Accessories

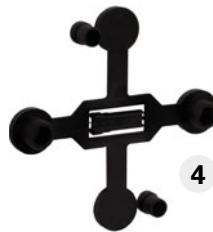
---



2



3



4



5



6

- 2 Support for UMP®-ALU-TR  
3 Support for UMP®-ALU-TQ  
4 Support for UMP®-ALU-TZ  
5 Support for TRA-WIK®-ALU-RL / -RF  
6 Support for TWL®-ALU-RL / -RF

## Description

---

With the drilling gauge for UMP® / TRA-WIK® / TWL®, boreholes with a diameter of 10 mm can be drilled exactly. This enables precise positioning of the injection-threaded rods. The alignment of the injection-threaded rods is carried out with the respective base.

## Instruction

---



First mark borehole and then bore.



With the drilling gauge for UMP® / TRA-WIK® / TWL®, insert a threaded rod into the corresponding hole.

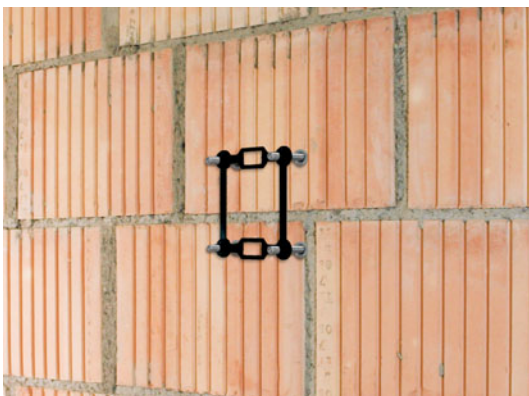
Drill the second borehole using the drilling gauge for UMP® / TRA-WIK® / TWL®.



Insert the second threaded rod into the corresponding hole.

Drill the third and fourth borehole using the drilling gauge for UMP® / TRA-WIK® / TWL®.

In the case of perforated bricks, the boreholes must be drilled to the diameter of the injection anchor sleeve.



Position the threaded rods and align them exactly by inserting the respective support.

Let the injection mortar harden. After hardening, pull out the support.



**Dosteba AG**

Länggenstrasse 27  
CH-8184 Bachenbülach

Telefon: +41 43 277 66 00  
Fax: +41 43 277 66 11  
E-Mail: [dosteba@dosteba.ch](mailto:dosteba@dosteba.ch)  
Internet: [www.dosteba.ch](http://www.dosteba.ch)

**Dosteba GmbH**

Aspenhaustraße 6  
D-72770 Reutlingen

Telefon: +49 7121 30177 10  
Fax: +49 7121 30177 20  
E-Mail: [dosteba@dosteba.eu](mailto:dosteba@dosteba.eu)  
Internet: [www.dosteba.eu](http://www.dosteba.eu)